



INSTRUKCJA OBSŁUGI



BLENDER PRÓŻNIOWY, WYSOKOOBROTOWY MBL-26
High-Speed Vacuum Blender/Высокоскоростной вакуумный
блендер/Vakuum-Hochgeschwindigkeitsblender

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM ZAPOZNAJ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI..... 3

GB

USER MANUAL12

RU

ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ.....21

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG..... 30

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

- Przed użyciem przeczytaj dokładnie instrukcję obsługi.
- Nie trzymaj urządzenia wilgotnymi rękoma.
- Nie zanurzaj urządzenia, przewodu i wtyczki w wodzie lub innych płynach.
- Nie wolno zanurzać urządzenia, przewodu i wtyczki w wodzie lub w innych płynach.
- Zachowaj szczególną ostrożność gdy w pobliżu urządzenia znajdują się dzieci.
- Nie wieszaj przewodu zasilającego na ostrych krawędziach i nie pozwól aby stykał się z gorącymi powierzchniami.
- Przed przystąpieniem do pracy upewnij się, czy w dzbanku blendera lub w butelce nie pozostawiłeś przez pomyłkę twardego narzędzia (np. łyżka, łopatka), gdyż może to doprowadzić do trwałego uszkodzenia urządzenia lub obrażeń ciała.
- Przed uruchomieniem upewnij się, że dzbanek jest prawidłowo zamocowany na obudowie blendera.
- Przed przystąpieniem do demontażu odczekaj do momentu kiedy silnik całkowicie się zatrzyma.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia należy je najpierw odłączyć od zasilania.
- Zachowaj szczególną ostrożność przy kontakcie z ostrzami tnącymi, szczególnie przy ich wyjmowaniu oraz podczas mycia.
- Nie zanurzaj obudowy blendera w wodzie oraz innych płynach.
- Nie przekraczaj maksymalnej pojemności wskazanej na pojemniku blendera.
- Oczekaj aż gorące składniki ostygną zanim poddasz je obróbce.
- Przed pierwszym użyciem umyj dokładnie dzbanek blendera.
- Nie używaj uszkodzonego urządzenia również wtedy gdy uszkodzony jest przewód sieciowy lub wtyczka – w takim wypadku oddaj urządzenia do naprawy w autoryzowanym punkcie serwisowym.
- Zawsze przed przystąpieniem do pracy upewnij się, czy wszystkie elementy urządzenia są prawidłowo zamontowane.
- Użycie akcesoriów nie polecanych przez producenta może spowodować uszkodzenie urządzenia, pożar lub obrażenia ciała.
- Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka sieciowego, zaraz po zakończeniu używania urządzenia oraz przed rozpoczęciem czyszczenia.
- Nigdy nie zostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Nie stawiaj urządzenia na gorących powierzchniach.
- Nie wolno korzystać z urządzenia na wolnym powietrzu.
- Urządzenie należy stawiać na suchej, płaskiej i stabilnej powierzchni.
- Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku domowego.

- ▶ Podczas pracy urządzenia trzymaj ręce z daleka od ruchomych części.
- ▶ Nie wykorzystuj urządzenia do celów innych niż zostało przeznaczone.
- ▶ Nie wolno stawiać urządzenia w pobliżu innych urządzeń elektrycznych, palników, kuchenek, piekarników itp.
- ▶ Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem/urządzeniem.
- ▶ Nie wyciągaj wtyczki z gniazdka sieci pociągając za przewód.
- ▶ Nie podłączaj wtyczki do gniazdka sieci mokrymi rękami.
- ▶ Nie zdejmować dzbanka blendera podczas pracy urządzenia.
- ▶ Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 lat.
- ▶ Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
- ▶ Przed pierwszym użyciem należy umyć wszystkie przystawki i pojemniki.
- ▶ Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.).
- ▶ **OSTRZEŻENIE! Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią. Niebezpieczeństwo uduszenia!**

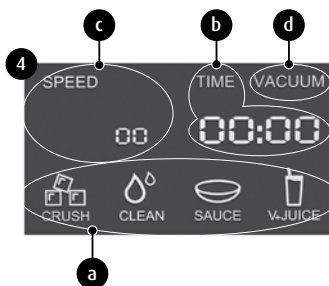
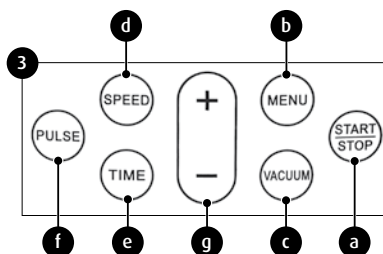
UWAGA! Ostrza tnące są bardzo ostre, unikaj fizycznego kontaktu podczas opróżniania i czyszczenia urządzenia – możesz się poważnie zranić.

UWAGA! Nie używaj blendera bez poprawnie zamontowanej pokrywy dzbanka.

OPIS URZĄDZENIA

Blendowanie próżniowe to przełomowa technologia, która polega na odessaniu z dzbanka blendera tlenu i utrzymaniu w nim próżni. Sok, koktajl czy zupa zrobione próżniowo nie mają kontaktu z tlenem dlatego dłużej zachowują witalną energię. Próżnia eliminuje efekt utleniania czyli pozabawiania produktów witamin i enzymów oraz nie ma utraty wartości odżywczych, smaku i koloru. Soki i koktajle przygotowane w blenderze próżniowym nie utleniają się, nie kwaśnieją, nie rozwarstwiają i mogą być przechowywane w lodówce przez kilka dni. Nie tracą przy tym swoich właściwości odżywczych, walorów smakowych i wizualnych. Blender próżniowy, wysokoobrotowy nie tylko blenduje składniki w próżni, ale pozwala je przechowywać bez dostępu powietrza, dzięki czemu dłużej zachowują świeżość i swoje wartości odżywcze. Można zrobić zapas smoothie

na cały dzień, przełączyć do przenośnego kielicha, dzięki funkcji próżni usunąć powietrze a następnie zabrać do pracy, czy na trening.



1. Obudowa blendera
2. Uchylna pokrywa górna
3. Dotykowy panel sterowania
 - a. przycisk START/STOP
 - b. przycisk wyboru programu (MENU)
 - c. przycisk wyboru próżni (VACUUM)
 - d. przycisk wyboru prędkości miksowania (SPEED)
 - e. przycisk wyboru czasu miksowania (TIME)
 - f. przycisk funkcji „PULSE”
 - g. przyciski zmiany wartości czasu/prędkości miksowania „+”, „-”
4. Podświetlany wyświetlacz LCD
 - a. ikony automatycznych programów blendera
 - b. wyświetlacz czasu miksowania
 - c. wyświetlacz prędkości miksowania

5. Zespół noża
6. Uszczelka zespołu noża
7. Dzbanek blendera o pojemności 1500 ml
8. Uchwyt dzbanka
9. Uszczelka pokrywy dzbanka
10. Filtr zaworu (2 szt.)
11. Uszczelka płaska pokrywy dzbanka
12. Pokrywa dzbanka
13. Gumowy zaworek (3 szt.)
14. Przenośny pojemnik o pojemności 800 ml
15. Uszczelka pokrywy pojemnika
16. Pokrywa pojemnika
17. Antypoślizgowe nóżki

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

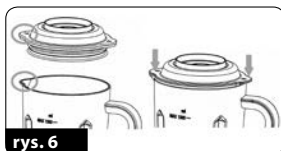
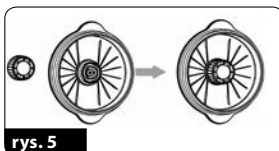
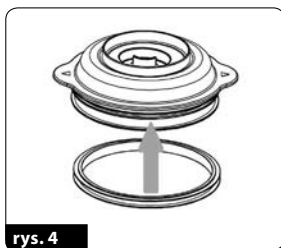
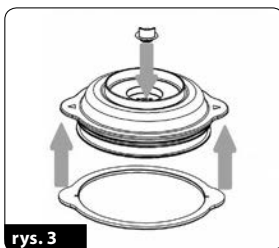
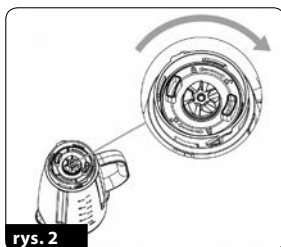
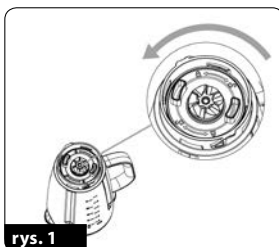
1. Wypakuj urządzenie z kartonu, usuń wszelkie foliowe torebki, wypełniacze i etykiety.
2. Sprawdź czy wyposażenie produktu odpowiada opisowi urządzenia a także skontroluj urządzenie pod kątem uszkodzeń mogących powstać podczas transportu. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze sprzedawcą.
3. Sprawdź czy parametry Twojej sieci zasilającej odpowiadają danym na tabliczce znamionowej urządzenia.
4. Umyj wszystkie części mające kontakt z żywnością kierując się wskazówkami zawartymi w rozdziale „CZYSZCZENIE I KONSERWACJA”

MONTAŻ URZĄDZENIA

Z uwagi na podciśnienie uzyskiwane w dzbanku i pojemniku, olbrzymie prędkości obrotowe podczas miksowania (ponad 20000 obr./min.) prawidłowy montaż wszystkich podzespołów i ich czystość mają olbrzymi wpływ na uzyskiwane rezultaty podczas eksploatacji blendera a także na Twoje bezpieczeństwo.

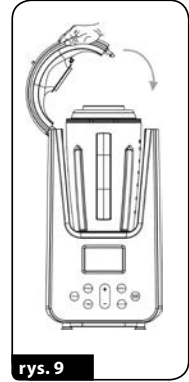
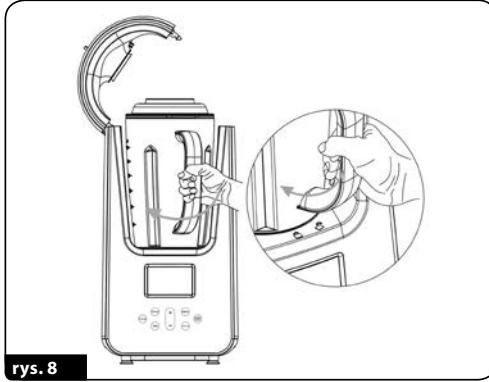
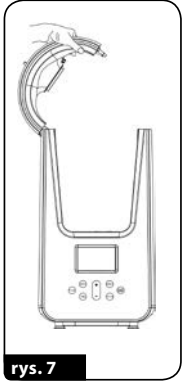
MONTAŻ DZBANKA BLENDERA

1. Do dolnego otworu dzbanka włoż zespół noża 5 ostrzami do wnętrza dzbanka i obróć go go przeciwnie do wskazówek zegara do momentu zablokowania (rys.1). Zwróć uwagę na prawidłowe osadzenie uszczelki 6 na zespole noża 5. Demontaż zespołu noża odbywa się po przekręceniu go zgodnie z ruchem wskazówek zegara do zwolnienia blokady (rys.2).
2. W górnej części pokrywy dzbanka 12 zainstaluj gumowy zaworek 13. Stopka zaworu po montażu powinna być widoczna całym swoim obwodem z drugiej strony pokrywy. Od dołu pokrywy załóż płaską uszczelkę pokrywy 11. Zwróć uwagę aby dwa wycięcia w uszczelce zajęły swoje miejsca w pokrywie (rys.3).
3. Załóż uszczelkę pokrywy dzbanka 9 na zewnętrzną, okrągłą krawędź pokrywy (rys.4).
4. Do dolnej części pokrywy dzbanka 12 przykręć dokładnie filtr zaworu 10 – (rys.5).
5. Załóż pokrywę dzbanka 12 na dzbanek blendera 7. Zwróć



uwagę aby strzałki na pokrywie dzbanka po zamontowaniu wskazywały uchwyt dzbanka oraz dziubek do nalewania (rys.6).

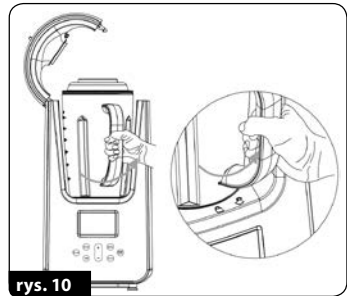
6. Jedną ręką chwyć za obudowę blendera a drugą podnieś uchylną pokrywę **2** do pozycji z rys. 7.



7. Umieść dzbanek **7** w obudowie blendera **1** rękojeścią skierowaną na symbol otwartej kłódki, następnie delikatnie obróć dzbanek tak aby rękojeść wskazywała symbol zamkniętej kłódki (rys.8). Po zamontowaniu dzbanka opuść i zatrzaśnij pokrywę (rys.9).
8. Demontaż dzbanka odbywa się w sposób odwrotny do montażu tzn. podnieś pokrywę blendera **2**, obróć dzbanek tak aby rękojeść wskazywała symbol otwartej kłódki i zdejmij go z podstawy blendera (rys.10). Zdemontuj pokrywę dzbanka oraz zespół noża.





MONTAŻ PRZENOŚNEGO POJEMNIKA

1. W górnej części pokrywy pojemnika **16** zainstaluj gumowy zaworek **13**. Stopka zaworu po montażu powinna być widoczna całym swoim obwodem z drugiej strony pokrywy. Od dołu pokrywy załóż uszczelkę pokrywy **15**. Zwróć uwagę aby dwa wycięcia w uszczelce zajęły swoje miejsca w pokrywie.
2. Do dolnej części pokrywy pojemnika **16** przykręć dokładnie filtr zaworu **10**.
3. Załóż pokrywę pojemnika **16** na pojemnik **14**.
4. Uchyl pokrywę blendera **2**, umieść w blenderze pojemnik **16** i zamknij pokrywę **2**. Po zamontowaniu pojemnika w blenderze możliwe jest tylko odessanie powietrza. Funkcje związane z pracą silnika zostają zablokowane a próba ich uruchomienia sygnalizowana jest błędem E1.



OPIS PROGRAMÓW I FUNKCJI BLENDERA

Urządzenie wyposażone jest w cztery automatyczne programy pracy. Opis programów i ich parametry zawiera poniższa tabela:

Program:	Przeznaczenie:	Czas trwania:	Odsysanie powietrza:	Prędkości miksowania:
 CRUSH	kruszenie kostek lodu	45 sek.	NIE	na przemian 10 i 0
 CLEAN	mycie dzbanka	1 min. 20 sek.	NIE	na przemian duże prędkości i 0
 SAUCE	sosy, kaszki, zupy	2 min.	NIE	prędkości 6 i 8 i 10 z przerwami
 WJUICE	soki w próżni	2 min. 20 sek.	TAK	10 z przerwami

DODATKOWO MOŻESZ SKORZYSTAĆ Z NASTĘPUJĄCYCH FUNKCJI BLENDERA:

- „PULSE” – funkcja chwilowego zwiększenia obrotów miksowania do największej wartości. Zwiększenie obrotów następuje po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku „PULSE”. Maksymalny czas jednorazowego działania funkcji wynosi 60 sekund – po tym czasie funkcja zostanie wyłączona pomimo przytrzymywania przycisku „PULSE”
- „VACUUM” – funkcja odsysania powietrza z dzbanka lub przenośnego pojemnika bez miksowania ich zawartości. Czas trwania czynności odsysania wynosi 45 sekund. Uruchomienie funkcji po przyciśnięciu przycisku „VACUUM” i potwierdzeniu przyciskiem „START/STOP”. Sygnalizacja funkcji na wyświetlaczu pulsacją kontrolki „VACUUM” (4d). Zakończenie działania funkcji zasygnalizowane zostaje 10-krotnym sygnałem dźwiękowym. Możliwe jest przerwanie funkcji w dowolnym momencie poprzez ponowne naciśnięcie przycisku „START/STOP”
- „SPEED” – funkcja ręcznego wyboru prędkości miksowania. Dostępnych jest 10 prędkości miksowania gdzie „1” oznacza najmniejszą prędkość a „10” prędkość największą. Wybrana prędkość wyświetlana jest w części (c) wyświetlacza LCD w formie pionowych kresiek oraz cyframi. Zmianę zakresu dokonywana przyciskami zmiany zakresu (3g).
- „TIME” – funkcja ręcznego wyboru czasu miksowania. Dostępny jest czas pomiędzy 1 sek. a 2min 30sek. – początkowo co 1 sekundę a następnie co 5 sekund. Wybrany czas wyświetlany jest w części „b” wyświetlacza LCD. Zmianę zakresu dokonywana przyciskami zmiany zakresu (3g). Po 5 minutach od podłączenia do sieci następuje wygaszenie wyświetlacza blendera. Naciśnięcie dowolnego przycisku ponownie go uaktywnia.

UŻYCIĘ URZĄDZENIA

1. Ustaw urządzenie na twardej, stabilnej, suchej i równej powierzchni.
2. Sprawdź, czy w uchylnej pokrywie blendera **2**, w jej górnej części zamontowany jest gumowy zaworek **13**. Stopka prawidłowo zamontowanego zaworu powinna być widoczna całym swoim obwodem z drugiej strony pokrywy.

3. Zamontuj w dzbanku zespół noża, powkładaj produkty przewidziane do miksowania do dzbanka i załóż pokrywę dzbanka.

UWAGA! Gorące składniki wystudź przed włożeniem do dzbanka blendera!

UWAGA! Nie napełniaj dzbanka blendera powyżej 1500 ml.

4. Zamontuj dzbanek w blenderze.
5. Podłącz urządzenie do sieci zasilającej.
6. W zależności od potrzeb użyj właściwego, automatycznego programu. Wybór programu następuje po użyciu przycisku „MENU” a uruchomienie programu przyciskiem „START/STOP”. Wybór stosownego programu jest sygnalizowany stosowną ikoną (4a). Zakończenie programu po upływie czasu zostanie zasygnalizowane 10-krotnym sygnałem dźwiękowym. W każdej chwili możesz przerwać trwanie programu ponownie używając przycisku „START/STOP”.
7. Możesz także uruchomić urządzenie wg swoich indywidualnych ustawień prędkości i czasu miksowania, z odessaniem powietrza lub bez. Zadeklaruj prędkość i czas korzystając z funkcji „SPEED” i „TIME” a następnie uruchom proces przyciskiem „START/STOP”. Ewentualnie odessij powietrze funkcją „VACUUM” jeżeli chcesz zmiksować produkty w próżni.

UWAGA! Nie pozwól aby blender pracował dłużej niż 3 minuty. Po tym czasie odczekaj około 30 minut do całkowitego ostygnięcia urządzenia.

UWAGA! Nie uruchamiaj blendera z pustym dzbankiem.

8. Po zakończonym procesie odłącz urządzenie od sieci, uchyl pokrywę blendera, zdemontuj dzbanek. Jeżeli korzystałeś z funkcji odsysania powietrza lub automatyczny program dokonywał tej funkcji to przed podniesieniem uchylnej pokrywy ❷ chwyć za języczek zaworu ❸ znajdującego się na uchylnej pokrywie i delikatnie uchyl go w celu wyrównania ciśnienia wewnątrz uchylnej pokrywy blendera. Jest to konieczne aby swobodnie unieść pokrywę blendera ❷.
9. Zdejmij pokrywę dzbanka ❹ i rozdysponuj zmiksowane produkty. Jeżeli korzystałeś z funkcji odsysania powietrza lub automatyczny program dokonywał tej funkcji to przed podniesieniem pokrywy dzbanka ❹ chwyć za języczek zaworu ❸ znajdującego się na pokrywie i delikatnie uchyl go w celu wyrównania ciśnienia wewnątrz dzbanka. Jest to konieczne aby swobodnie unieść pokrywę dzbanka.

UWAGA! Przed wylaniem zawartości z dzbanka, poczekaj, aż nóż zatrzyma się!

10. Konstrukcja przenośnego pojemnika ❺ umożliwia odessanie z niego powietrza. Po jego zamontowaniu w blenderze funkcję miksowania zostają zablokowane. Po odessaniu powietrza funkcją „VACUUM” z pojemnika ❺ możesz zabrać go ze sobą. Pamiętaj aby przed zdjęciem jego pokrywy, wyrównać ciśnienia zaworkiem ❻.

UWAGA! Nie napełniaj przenośnego pojemnika powyżej 800ml.

11. Po zakończonej pracy dokładnie wyczyść urządzenie według wskazówek zawartych w rozdziale „CZYSZCZENIE I KONSERWACJA”

PRAKTYCZNE PORADY I UWAGI

1. Pamiętaj o wyrównywaniu ciśnienia podczas zdejmowania pokryw dzbanka i przenośnego pojemnika jeżeli panuje tam próżnia. Wyrównanie ciśnienia polega na lekkim uchyleniu ję-

zyczka gumowego zaworku 13. Wyrównania ciśnienia wymaga także uchylna pokrywa 2 przed jej uchyleniem.

2. Jeśli przygotowujesz pokarm dla niemowląt lub młodszych dzieci, zawsze sprawdź przed karmieniem czy składniki są dokładnie wymieszane.
3. Jeżeli podczas miksowania obroty blendera wyraźnie spadają to podziel miksowaną zawartość dzbanka na mniejsze porcje i zmiksuj ponownie.
4. Twarde produkty takie jak ziarna kawy, soja, czekolada lub lód powodują szybsze zużycie noża miksującego. Nóż podlega zużyciu i wraz z biegiem czasu może wymagać wymiany.
5. Uzyskana próżnia w przenośnym pojemniku lub dzbanku na skutek parcia atmosfery ziemskiej będzie stopniowo zanikać.
6. Lód w kostkach rozdrabniaj używając wielokrotnie funkcji PULSE lub programu „CRUSH”. W celu poprawy rozdrabniania kostek lodu wlej niewielką ilość wody do dzbanka.
7. Próba uruchomienia miksowania bez prawidłowo zamontowanego dzbanka lub bez zamkniętej pokrywy 2 sygnalizowana będzie błędem „E1” na wyświetlaczu oraz 3-krotnym sygnałem dźwiękowym.
8. Duże kawałki miksowanych produktów przed włożeniem do dzbanka pokrój na mniejsze kawałki.
9. Blender nie służy do wykonywania następujących czynności:
 - ścieranie ziemniaków
 - ubijanie jajek lub produktów zastępujących nabiał
 - mielenie surowego mięsa
 - ubijanie lub mieszanie ciężkich ciast (niebezpieczeństwo zbitcia się ciasta w kule co może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia)

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

UWAGA! Przed przystąpieniem do czyszczenia odłącz urządzenie z sieci i odczekaj aż całkowicie ostygnie.

UWAGA! Nie zanurzaj w wodzie ani innych płynach obudowy blendera ani jego uchylnej pokrywy.

UWAGA! Ostrza noża są bardzo ostre. Uważaj aby się nie zranić.

1. Obudowę blendera i jego uchylną pokrywę przetrzyj wilgotną szmatką a następnie wytrzyj do sucha.
2. Pozostałe części blendera umyj w ciepłej wodzie z dodatkiem detergentu po czym dokładnie je opłucz i wysusz.
3. Dzbanek blendera i przenośny pojemnik możesz myć także w zmywarkach do naczyń.
4. Zwróć szczególną uwagę podczas mycia gumowych uszczelek i zaworków. Od dokładności ich wyczyszczenia zależy wielkość uzyskiwanego podciśnienia w dzbanku i pojemniku.
5. Okresowo sprawdzaj wszystkie części czynne urządzenia przed ich złożeniem. Jeżeli ostrza blendera zacięły się lub obracają się z trudnością nie używaj blendera. Sprawdź ich działanie obracając w kierunku zgodnym do ruchu wskazówek zegara uważając przy tym żeby się nie zranić. Ostrza powinny obracać się swobodnie.
6. Jeżeli dzbanek blendera ulegnie uszkodzeniu, zaczniesz przeciekać lub pojawiają się na nim pęknięcia, ubytki lub rysy to nie używaj urządzenia. Dalsze użytkowanie mogłoby spowodować jego pęknięcie w czasie pracy.
7. Silnik blendera nie wymaga żadnych dodatkowych czynności konserwujących. Nigdy nie używaj szorstkich ani żrących środków czyszczących, przedmiotów do szorowania ani wełny stalowej, które mogą uszkodzić urządzenie.

8. Przy silnych zabrudzeniach dzbanka blendera i noża możesz skorzystać z programu „CLEAN” który spowoduje powstanie w dzbanku wiru wodnego ułatwiającego czyszczenie. Aby dokonać czyszczenia w programie „CLEAN” wykonaj następujące czynności:
- ▶ do kompletnie zmontowanego dzbanka wlej ok. 300ml letniej wody
 - ▶ zamontuj dzbanek w blenderze
 - ▶ podłącz urządzenie do sieci i uruchom program „CLEAN”, ewentualnie powtórz go
 - ▶ odłącz urządzenie z sieci, zdemontuj dzbanek i wylej wodę

DANE TECHNICZNE

Parametry techniczne podane są na tabliczce znamionowej produktu.

Maksymalny czas pracy: KB Max = 3 min.

Poziom hałasu: $L_{WA} = 85$ dB

Długość przewodu sieciowego: 1,0 m



UWAGA! Firma MPM agd S.A. zastrzega sobie możliwość zmian technicznych.

PRAWIDŁOWE USUWANIE PRODUKTU (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Polska Oznaczenie umieszczane na produkcie wskazuje, że produktu po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, zużyte urządzenie należy dostarczyć do punktu odbioru zużytego sprzętu AGD lub zgłosić jego odbiór z domu. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego usuwania odpadów elektrycznych i elektronicznych użytkownik powinien skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, lub z lokalnym Wydziałem Ochrony Środowiska. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komunalnymi.

SAFETY INSTRUCTIONS

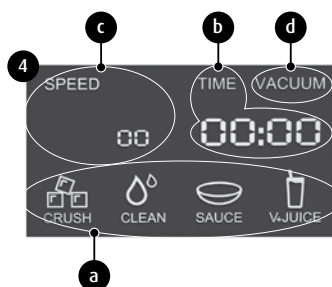
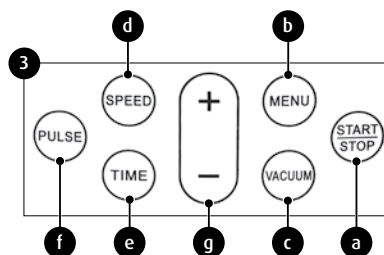
- ⓓ Read carefully this manual before using the appliance.
- ⓓ Do not touch the appliance with wet hands.
- ⓓ Do not immerse the appliance, its cord and plug in water or any other liquids.
- ⓓ Do not immerse the appliance, its cord and plug in water or any other liquids.
- ⓓ Close supervision is necessary when using the appliance near children.
- ⓓ Do not place the cord over sharp edges and keep it away from hot surfaces.
- ⓓ Before use always make sure that no tool (e.g. spoon, spatula) is left in the jug or bottle, because it may cause damage to the appliance or body injury.
- ⓓ Before starting the appliance make sure the jug is properly mounted on the base.
- ⓓ Before disassembly wait until the motor stops completely.
- ⓓ Before cleaning the appliance, unplug it from the power outlet!
- ⓓ Take extreme care when touching cutting blades, especially when removing them for cleaning.
- ⓓ Do not immerse the blender in water or any other liquids.
- ⓓ Do not exceed the maximum capacity indicated on the blender container.
- ⓓ Wait until hot ingredients cool down before processing them.
- ⓓ Wash the jug before using the appliance for the first time.
- ⓓ Do not use the appliance if it is damaged, also if the power cord or plug is damaged - return the appliance for repair to an authorized service centre.
- ⓓ Before use always make sure that all parts of the appliance are properly installed.
- ⓓ To avoid the risk of damage, fire or injury, always use the attachments recommended by the manufacturer.
- ⓓ Always unplug the appliance immediately after using it and before cleaning.
- ⓓ Do not leave the operating appliance unattended.
- ⓓ Do not place the appliance on hot surfaces.
- ⓓ Do not use the device outdoors.
- ⓓ Place the appliance on a dry, flat and stable surface.
- ⓓ This appliance has been designed for domestic use only.
- ⓓ During operation keep your hands away from moving parts.
- ⓓ Do not use the appliance for the purposes different than it was designed for.
- ⓓ Do not place the appliance in vicinity of electric and gas cookers, burners, ovens, etc.
- ⓓ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- ⓓ Do not pull the plug by holding the power cord.
- ⓓ Do not connect the power plug with wet hands.
- ⓓ Do not remove the jug when the appliance is running.

- ▶ Store the appliance and its cord out of reach of children under 8 years of age.
- ▶ This appliance is not intended for use by children under 8 years of age and individuals with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children without supervision.
- ▶ Clean all attachments and containers before using the appliance for the first time.
- ▶ Keep your children safe: do not leave any parts of the packaging readily accessible (i.e. plastic bags, cardboard boxes, polystyrene inserts, etc.).
- ▶ **WARNING! Never let children play with plastic film or bags. Choking/asphyxiation hazard!**

NOTE: The cutting blades are very sharp, avoid touching them while emptying or cleaning the appliance - it may result in serious injury.
WARNING! Do not operate the blender if the lid are not in place.

HIGH-SPEED VACUUM BLENDER OVERVIEW

Vacuum blending is a breakthrough in food processing: it evacuates all oxygen with air from the blender's jug or pitcher and keeps it at vacuum. This way your smoothie, juice or soup is deprived of oxygen to keep its nutritive value and energy for longer. Vacuum eliminates oxidation, a process which inevitably reduces the enzymes and vitamins in food; the blended and vacuum-sealed products do not lose their nutritional value, taste or colour. The juices and smoothies made with the high-speed vacuum blender are not oxidized, do not turn sour, and do not decant; you can keep them safely in a fridge for several days without losing nutrients, taste or an appealing appearance. The high-speed vacuum blender processes food in vacuum and helps storing the food as processed and without air to keep it fresh and full of nutrients for longer. Now you can stock yourself up with smoothies for the whole day or move some of them to the portable pitcher, extract the air from it, and enjoy your drink on the go, be it at work or at your gym.



1. Blender housing
2. Swivel blender top
3. Touch control panel
 - a. START/STOP button
 - b. Program selector button (MENU)
 - c. Vacuum level selector button (VACUUM)
 - d. Blending speed selector button (SPEED)
 - e. Blending time selector button (TIME)
 - f. PULSE button
 - g. Blending time / speed adjustment buttons (+ / -)
4. Backlit LCD display
 - a. Automatic processing program icons
 - b. Blending time display
 - c. Blending speed display
 - d. Manual vacuum level selection display
5. Blade rotor
6. Blade rotor gasket
7. 1500 ml blender jug
8. Jug handle
9. Jug lid gasket
10. Valve filter (2 pcs.)
11. Jug lid flat gasket
12. Jug lid
13. Rubber valve (3 pcs.)
14. 800 ml portable pitcher
15. Portable pitcher lid gasket
16. Portable pitcher lid
17. Non-slip feet

BEFORE FIRST USE

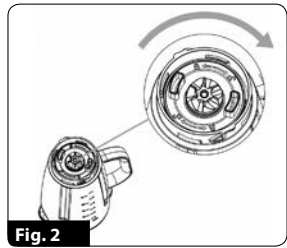
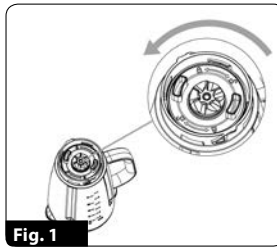
1. Remove the high-speed vacuum blender from the cardboard box. Remove all stickers, plastic bags and filling materials.
2. Check that the high-speed vacuum blender accessories have been delivered as specified for the product. Inspect the high-speed vacuum blender for transport damage. Consult the seller when in doubt.
3. Verify that your power mains match the nameplate ratings of the high-speed vacuum blender.
4. Clean all parts in contact with food according to the instructions in Section "CLEANING AND MAINTENANCE".

ASSEMBLING THE HIGH-SPEED VACUUM BLENDER

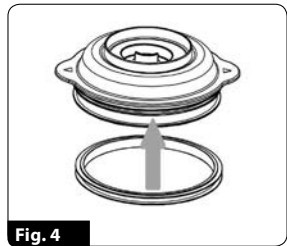
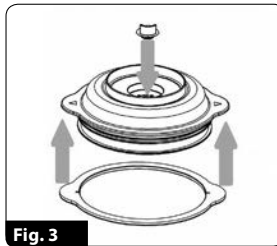
The vacuum levels generated in the blender jug or pitcher and the extremely high blending speed (at over 20,000 rpm) require proper assembly of all components, which must be kept perfectly clean, to achieve good performance of the high-speed vacuum blender and make its operation safe for you.

INSTALLING THE BLENDER JUG

1. Insert the blade rotor **5** in the bottom hole of the blender jug, with the blades inward. Twist the blade rotor counter-clockwise to lock it in place (Fig. 1). Make sure that the gasket **6** sits well within the blade rotor **5**. The blade rotor is detached by twisting it clockwise to release the lock (Fig. 2).

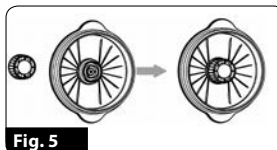


2. Install the rubber valve **13** in the jug lid top **12**. The rubber valve stem end must pass clear all around through the underside of the lid. Place the jug lid flat gasket **11** underneath the jug lid. Align the flat gasket notches with the respective bosses under the jug lid (Fig. 3).

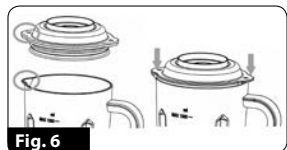


3. Place the jug lid gasket **9** over the outer round edge of the jug lid (Fig. 4).

4. Twist on the valve filter **10** snugly to the bottom of the jug lid **12** (Fig. 5).



5. Close the blender jug **7** with the jug lid **12**. The arrow marks



on the jug lid attached to the blender jug must point toward the jug handle and the jug spout, respectively (Fig. 6).

- Grasp the blender housing with one hand. Lift the swivel blender top ② with the other hand into the position shown in Fig. 7.

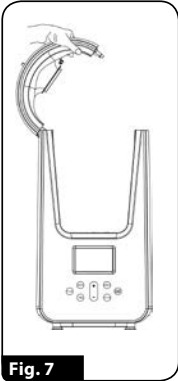


Fig. 7

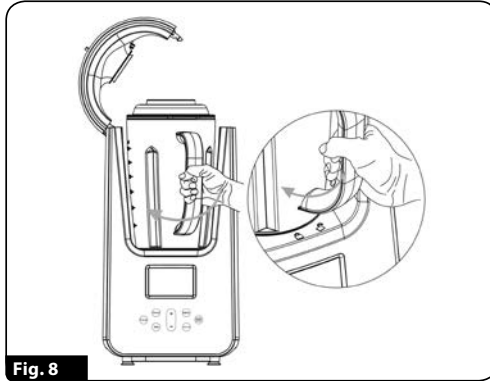


Fig. 8

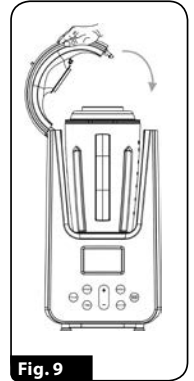


Fig. 9

- Put the blender jug ⑦ in the blender housing ① with the jug handle aligned with the open padlock mark. Now, twist the blender jug gently to align the jug handle with the closed padlock mark (Fig. 8). With the blender jug installed, lower and press the swivel blender top to lock it in place (Fig. 9).
- The blender jug is removed from the blender housing in the reverse order of assembly: lift the swivel blender top ②, twist the blender jug to align the jug handle with the open padlock mark, and remove the blender jug from the blender housing (Fig. 10). Remove the blender jug lid and the blade rotor.

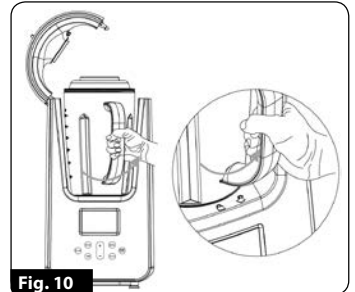






Fig. 10

INSTALLING THE PORTABLE PITCHER

- Install the rubber valve ⑬ in the portable pitcher lid top ⑯. The rubber valve stem end must pass clear all around through the underside of the lid. Place the portable pitcher lid gasket ⑮ underneath the portable pitcher lid. Align the gasket notches with the respective bosses under the portable pitcher lid.
- Twist on the valve filter ⑩ snugly to the bottom of the portable pitcher lid ⑯.
- Close the portable pitcher ⑭ with the lid ⑯.
- Open the swivel blender top ②, place the portable pitcher ⑯ in the blender housing and close the swivel blender top ②. You can only vacuum the portable pitcher. You cannot blend the contents. The blender motor functions are locked out; if you attempt to operate any blending-related control, Error E1 will be displayed.

BLENDER PROGRAMS AND FEATURES

The high-speed vacuum blender has four automatic processing programs. See the table below for details of the programs and settings:

Program:	Use:	Duration:	Vacuum:	Blending speed level:
 CRUSH	Ice cube crushing	45 s	NO	0 and 10, alternately
 CLEAN	Jug cleaning	1 min 20 s	NO	0 and high, alternately
 SAUCE	Sauce / porridge / soup	2 min	NO	6, 8 and 10, intermittently
 VJUICE	Juice vacuuming	2 min 20 s	YES	10, intermittently

OTHER HIGH-SPEED VACUUM BLENDER FEATURES:

- ▶ **PULSE:** increases the blending speed to maximum when held depressed. Each time it is activated, the feature works up to 60 seconds only, even if the PULSE button is held depressed further.
- ▶ **VACUUM:** evacuate the air from the blender jug or the portable pitcher. The contents are not blended during this process. The vacuum feature takes 45 seconds to evacuate the air. The vacuum feature is activated by pressing the VACUUM button and confirming the activation by pressing the START/STOP button. When active, VACUUM (4d) flashes on the display. When the feature finishes running, the high-speed vacuum blender beeps 10 times. You can interrupt the feature at any time by pressing the START/STOP button again.
- ▶ **SPEED:** manually set the blending speed. There are 10 different speed levels to choose from, with 1 being the lowest speed and 10 being the highest speed. The set speed level is shown in (c) of the LCD display with upright bars and a corresponding speed level number. You can modify the value with the +/- button.
- ▶ **TIME:** manually set the blending time. You can set the blending time from 1 second to 2 minutes and 30 seconds. You can modify the setting in 1-second increments. Keep the button depressed to increase the increment to 5 seconds. The blending time setting is shown in (b) of the LCD display. You can modify the value with the +/- button (3g).
The LCD display will go dark in 5 minutes from powering on the high-speed vacuum blender. The LCD display is turned on with any button.

USING THE HIGH-SPEED VACUUM BLENDER

1. Place the high-speed vacuum blender on a firm, stable, dry and level surface.
2. Make sure that the rubber valve **13** is installed in the swivel blender top **2**. The rubber valve stem end must pass clear all around through the underside of the swivel blender top.
3. Attach the blade rotor to the blender jug, place the products to be blended in the blender jug, and close the blender jug with its lid.

CAUTION! Hot products must cool down before placing them in the blender jug!

CAUTION! Fill the blender jug up to the 1,500 ml mark only.

4. Place the blender jug in the blender housing.
5. Plug in the high-speed vacuum blender to the mains.
6. Select the automatic processing program you need. Do this by pressing the MENU button repeatedly. Start the selected program by pressing the START/STOP button. The selected automatic processing program is indicated with its icon on (4a). When the automatic processing program is done, the high-speed vacuum blender will beep 10 times. You can always interrupt the activated program by pressing the START/STOP button again.
7. You can also adjust the blending speed and time and/or turn the vacuum on or off as you need. Set the desired blending speed and time with the SPEED and TIME buttons, and start processing with these settings by pressing START/STOP. If you want to vacuum blend, first evacuate the air by pressing the VACUUM button.

CAUTION! Do not run the high-speed vacuum blender for more than 3 minutes. When done processing, wait approx. 30 minutes for the high-speed vacuum blender to cool down before processing more products.

CAUTION! Do not start the high-speed vacuum blender if the blender jug is empty.

8. When done processing, unplug the high-speed vacuum blender from the mains, open the swivel blender top and remove the blender jug. If you were processing with vacuum (or an automatic processing program used vacuum), grasp and gently pull on the boss of the rubber valve 13 on the swivel blender top 2 before opening it. This will depressurize the swivel blender top. Otherwise it will be very difficult to open the swivel blender top 2.
9. Open the blender jug lid 12 and move the blended contents as required. If you were processing with vacuum (or an automatic processing program used vacuum), grasp and gently pull on the boss of the rubber valve on the blender jug lid 12 before opening it. This will depressurize the blender jug. Otherwise it will be very difficult to open the blender jug.

CAUTION! Wait for the blade rotor to stop before pouring out the jug contents!

10. The portable pitcher 14 can be brought to vacuum. When the portable pitcher is in the blender housing, all blending features are locked out. Evacuate air from the portable pitcher 14 with the VACUUM feature. Now you can take the portable pitcher with the contents with you. Remember to pull on the boss of the rubber valve 13 first, if you want to open the lid of the portable pitcher.

CAUTION! Fill the portable pitcher up to the 800 ml mark only.

11. When done processing, clean the high-speed vacuum blender as explained in Section "CLEANING AND MAINTENANCE".

PRACTICAL HINTS & TIPS

1. If at vacuum, remember to depressurize the blender jug / portable pitcher before removing the lid. Depressurize by gently pulling on the boss of the rubber valve 13. Depressurize the swivel blender top 2 in the same way before you open it.
2. When blending products for babies or young children, always make sure that all ingredients have been blended thoroughly before serving.
3. If the speed is noticeably reduced during blending, you need to break up the products into smaller chunks before blending.

4. Hard products, including coffee beans, soy beans, chocolate and ice will wear out the blade rotor faster. It is natural for the blade rotor to become dull and require replacement during the operating life of the blender.
5. The vacuum generated in the blender jug / portable pitcher will be slowly lost due to the atmospheric pressure.
6. Crush ice cubes by operating PULSE repeatedly, or use the CRUSH program. Add a little water to the blender jug to crush ice cubes easier.
7. If the blender jug is improperly installed (locked) or with the blender jug lid ❷ not closed, Error E1 will be displayed with 3 beeps if you attempt to start blending.
8. Cut large portions of products into smaller ones before placing them in the blender jug and blending.
9. The blender is not designed for the following:
 - ▶ grating potatoes
 - ▶ beating eggs or dairy substitutes
 - ▶ mincing raw meat
 - ▶ beating or mixing thick dough (as these products tend to form heavy lumps that can damage the blender)

CLEANING AND MAINTENANCE

CAUTION! Before cleaning, always unplug the high-speed vacuum blender from the mains outlet and wait until it has completely cooled down.

CAUTION! Do not immerse the blender housing or the swivel blender top in water or other liquids.

CAUTION! The blades are very sharp. Handle with care to avoid injury.

1. Clean the blender housing and the swivel blender top with a soft, damp cloth; next, wipe them dry.
2. Wash other parts of the high-speed vacuum blender with warm water and a detergent. Next, rinse clean and leave to dry.
3. The blender jug and the portable pitcher are dishwasher safe.
4. Always clean the rubber gaskets and valves carefully. They need to be perfectly clean before use to achieve a correct vacuum level.
5. Periodically inspect all parts of the high-speed vacuum blender for wear and tear before assembly. If the blender blade rotor stalls or does not rotate smoothly, do not use the high-speed vacuum blender. Make sure that blender blade rotor runs smoothly by rotating it clockwise. Do this carefully, as you may cut yourself. The blade rotor should rotate freely.
6. If the blender jug is damaged, leaks, or shows cracks, chipping or scratches, do not use the high-speed vacuum blender. Otherwise the blender jug will burst during blending.
7. The motor of the high-speed vacuum blender is maintenance-free. Never use abrasive or corrosive cleaning agents, scrubbing utensils or steel wool (pot scourers) to clean the high-speed vacuum blender; otherwise the high-speed vacuum blender will be damaged.
8. You can use the CLEAN program to help remove persistent dirt from the blender jug and the blade rotor with water. The program generates a very strong water vortex in the blender jug to facilitate cleaning. Cleaning with the CLEAN program:
 - ▶ Assemble the blender jug and pour about 300 ml of lukewarm water inside.
 - ▶ Place the blender jug in the blender housing.

- ▶ Plug in the high-speed vacuum blender to the mains and start the CLEAN program. Repeat CLEAN processing as required.
- ▶ Unplug the high-speed vacuum blender from the mains, remove the blender jug, and pour the swill out.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

See the product's nameplate for technical specifications.

Max. operating time: KB Max = 3 min.

Noise: $L_{WA} = 85$ dB

Power cord length: 1.0 m



CAUTION! MPM agd S.A. may change the technical features of the product without notice.

PROPER DISPOSAL OF THE PRODUCT (waste electrical and electronic equipment)

Poland



This symbol on the product indicates that the product, after its lifetime, should not be disposed with other household wastes. To avoid harmful influence on the environment and human health due to uncontrolled waste disposal, dispose the waste device to the service point of waste household appliances or report collecting it from home. In order to obtain detailed information about the location and how to dispose the waste electrical and electronic equipment in a safe way, contact your retailer or local Department of Environmental Protection. Do not dispose the device with other municipal waste.

УКАЗАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЗОПАСНОСТИ ПОЛЬЗОВАНИЯ

- Перед использованием внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.
- Нельзя держать устройство влажными руками.
- Нельзя погружать устройство, провод и штепсель в воду или в другие жидкости.
- Нельзя погружать устройство, провод и штепсель в воду или в другие жидкости.
- Будьте особенно осторожны, когда поблизости устройства находятся дети.
- Не вешайте провод питания на острые края и не позволяйте ему соприкасаться с горячими поверхностями.
- Прежде чем приступить к работе, убедитесь, что в кувшине блендера или в бутылке по ошибке не осталось твердых инструментов (напр., ложки, лопатки), поскольку это может привести к повреждению устройства или телесному повреждению.
- Перед запуском устройства убедитесь, что кувшин правильно установлен на корпусе блендера.
- Прежде чем приступить к демонтажу, дождитесь полной остановки двигателя.
- Перед началом очистки устройства прежде всего следует отсоединить его от электропитания.
- Соблюдайте особую осторожность при контакте с режущими лезвиями, особенно когда вы их вынимаете или во время мытья.
- Не погружайте блендер в воду или в другие жидкости.
- Не превышайте максимального объема, указанного на контейнере блендера.
- Дождитесь, пока горячие ингредиенты остынут, прежде чем подвергнете их обработке.
- Перед первым использованием тщательно вымойте кувшин блендера.
- Не пользуйтесь поврежденным устройством, а также тогда, когда повреждены провод или штепсель - в таком случае отдайте устройство в ремонт.
- Прежде чем приступить к работе, всегда проверяйте, все ли элементы устройства правильно смонтированы.
- Использование аксессуаров, не рекомендованных производителем, может привести к повреждению устройства, пожару или к телесному повреждению.
- Всегда вынимайте штепсель из сетевого гнезда сразу же после того, как закончили пользоваться устройством и перед началом его очищения
- Никогда не оставляйте включенное устройство без надзора.
- Не ставьте устройство на горячие поверхности.
- Нельзя пользоваться устройством на свежем воздухе.
- Устройство следует ставить на сухую, плоскую и устойчивую поверхность.
- Устройство предназначено только для домашнего пользования.

- ▶ Во время работы устройства держите руки подальше от движущихся частей.
- ▶ Не используйте устройство для несвойственных ему целей.
- ▶ Нельзя ставить устройство вблизи других электрических устройств, горелок,
- ▶ Следует обращать внимание, чтобы дети не игрались с оборудованием/устройством.
- ▶ Не вытягивайте штепсель из сетевого гнезда за провод.
- ▶ Не соединяйте штепсель с сетевым гнездом мокрыми руками.
- ▶ Не снимайте кувшин блендера во время работы устройства.
- ▶ Сохраняйте устройство и его провод в месте, недоступном для детей
- ▶ Данное оборудование может использоваться детьми в возрасте не младше 8 лет и людьми с ограниченными физическими, интеллектуальными возможностями и людьми, не имеющими опыта и не ознакомленными с оборудованием, если будет обеспечен контроль либо проведен инструктаж относительно безопасного пользования оборудованием таким образом, чтобы связанные с использованием угрозы были понятными. Без надзора дети не должны выполнять очистку и обслуживание оборудования.
- ▶ Перед первым использованием следует вымыть все приставки и контейнеры.
- ▶ Для безопасности детей, пожалуйста, не оставляйте свободно доступные части упаковки (пластиковые мешки, картонные коробки, полистирол и т.д.).
- ▶ **ОСТОРОЖНО! Не разрешайте детям играть с пленкой. Опасность удушья!**

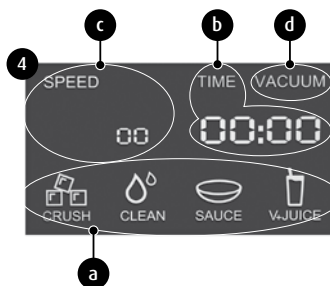
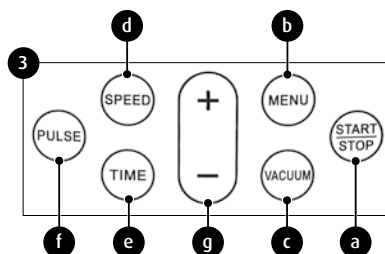
ВНИМАНИЕ: Режущие лезвия - очень острые; избегайте физического контакта с ними во время опорожнения и очистки устройства - вы можете серьезно пораниться.

ВНИМАНИЕ! Включайте прибор только в том случае, если кувшин закрыт крышкой.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

Измельчение в вакууме - это революционная технология, которая основана на том, что из кувшина блендера удаляется кислород и в нем поддерживается вакуум. Сок, коктейль или суп, приготовленный в вакууме, не имеют контакта с кислородом, поэтому дольше сохраняют живую энергию. Вакуум устраняет эффект окисления, то есть лишения продуктов витаминов и ферментов, благодаря этому также нет потери питательных веществ, вкуса и цвета. Соки и коктейли, приготовленные в блендере, не окисляются, не скисают, не расслаиваются и могут храниться в холодильнике в течение нескольких дней. Они не теряют при этом своих питательных свойств, вкуса и визуальных качеств. Высокоскоростной вакуумный блендер не только измельчает ингредиенты в вакууме, но и позволяет хранить их без доступа воздуха, благодаря чему они дольше сохраняют свежесть и свои питательные вещества. Можно сделать запас смузи на весь день, пе-

релить в переносной контейнер, благодаря функции вакуума, удалить воздух, а затем взять на работу или на тренировку.



1. Корпус блендера
2. Откидная верхняя крышка
3. Сенсорная панель управления
 - a. кнопка START/STOP
 - b. кнопка выбора программы (MENU)
 - c. кнопка выбора вакуума (VACUUM)
 - d. кнопка выбора скорости смешивания (SPEED)
 - e. кнопка выбора времени смешивания (TIME)
 - f. кнопка функции PULSE
 - g. кнопки изменения значения времени/скорости смешивания «+», «-»
4. ЖК-дисплей с подсветкой
 - a. иконки автоматических программ блендера

5. Блок ножа
6. Прокладка блока ножа
7. Кувшин блендера объемом 1500 мл
8. Ручка кувшина
9. Прокладка крышки кувшина
10. Фильтр клапана (2 шт.)
11. Прокладка плоская крышки кувшина
12. Крышка кувшина
13. Резиновый клапан (3 шт.)
14. Переносной контейнер объемом 800 мл
15. Прокладка крышки контейнера
16. Крышка контейнера
17. Нескользящие ножки

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Извлеките прибор из коробки, снимите с прибора все мешки, этикетки, наполнители.
2. Убедитесь, что комплектация продукта соответствует описанию прибора, а также проверьте прибор на наличие повреждений, которые могут возникнуть во время транспортировки. Если у вас есть сомнения, то обратитесь к своему продавцу.
3. Проверьте, соответствуют ли параметры вашей сети питания данным, указанным на паспортной табличке прибора.
4. Вымойте все детали, соприкасающиеся с пищевыми продуктами, руководствуясь указаниями, изложенными в разделе «ОЧИСТКА И УХОД».

СБОРКА ПРИБОРА

В связи с тем, что в кувшине и контейнере создается вакуум, а блендер работает с огромной скоростью вращения во время измельчения (более 20000 об./ мин.) правильная сборка всех элементов и их чистота оказывают огромное влияние на получаемые результаты во время эксплуатации блендера, а также на вашу безопасность.

СБОРКА КУВШИНА БЛЕНДЕРА

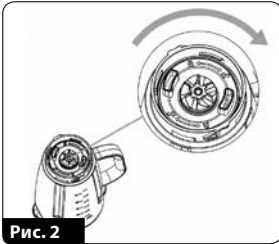
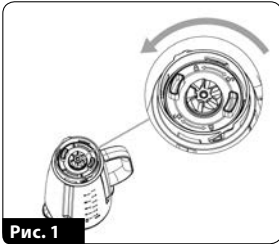
1. В нижнее отверстие кувшина вставьте блок ножа **5** лезвиями внутрь кувшина и поверните его против часовой стрелки до момента фиксации (рис. 1). Обратите внимание на правильность посадки уплотнения **6** в блоке ножа **5**. Демонтаж блока ножа осуществляется после поворота его по часовой стрелке до момента разблокировки (рис. 2).

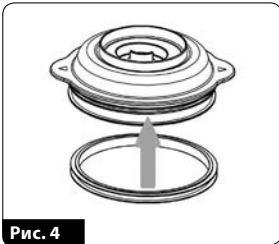
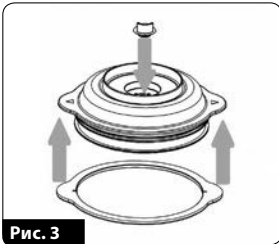
Рис. 1 **Рис. 2**
2. В верхней части крышки кувшина **12** установите резиновый клапан **13**. Ножка клапана после монтажа должна быть видна всем своим контуром, с другой стороны крышки. Снизу крышки наденьте плоскую прокладку крышки **11**. Обратите внимание на то, чтобы два отверстия в прокладке заняли свои места в крышке (рис. 3).

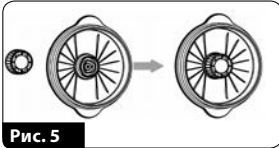
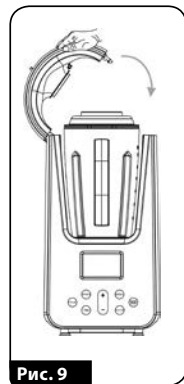
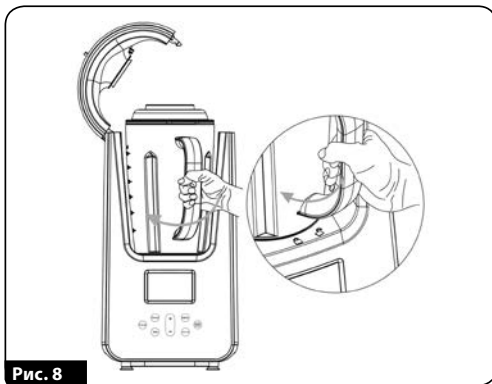
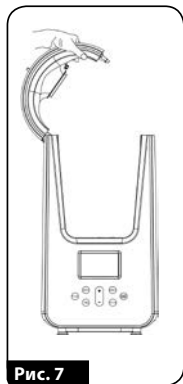
Рис. 3 **Рис. 4**
3. Установите прокладку крышки кувшина **9** на наружный круглый край крышки (рис. 4).
4. К нижней части крышки кувшина **12** тщательно прикрутите фильтр клапана **10** – (рис. 5).

Рис. 5
5. Установите крышку кувшина **12** на кувшин блендера **7**. Обратите внимание на то, что

Рис. 6

бы стрелки на крышке кувшина после монтажа указывали на ручку кувшина и носик для заливания (рис. 6).

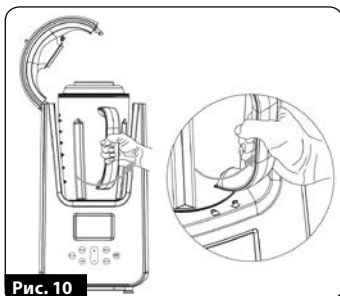
6. Одной рукой возьмитесь за корпус блендера, а второй поднимите откидную крышку 2 в положение, указанное на рис. 7.



7. Установите кувшин 7 в корпусе блендера 1 с ручкой, направленной в сторону символа открытого замка, аккуратно поверните кувшин так, чтобы ручка указала на символ закрытого замка (рис. 8). После установки кувшина опустите и защелкните крышку (рис. 9).
8. Демонтаж кувшина осуществляется в направлении обратному монтажу, т. е. поднимите крышку блендера 2 поверните кувшин так, чтобы ручка указывала на символ открытого замка и снимите его с основания блендера (рис. 10). Снимите крышку кувшина и блок ножа.

МОНТАЖ ПЕРЕНОСНОГО КОНТЕЙНЕРА

1. В верхней части крышки контейнера 16 установите резиновый клапан 13. Ножка клапана после монтажа должна быть видна всем своим контуром, с другой стороны крышки. Снизу крышки установите прокладку крышки 15. Обратите внимание на то, чтобы два отверстия в прокладке заняли свои места в крышке.
2. К нижней части крышки контейнера 16 тщательно прикрутите фильтр клапана 10.
3. Установите крышку контейнера 16 на контейнер 14.
4. Наклоните крышку блендера 2, установите контейнер в блендере 16 и закройте крышку 2. После установки контейнера в блендере можно только отсосать воздух. Функции, связанные с работой двигателя блокируется, а при попытке их запустить сигнализируется ошибка E1.



ОПИСАНИЕ ПРОГРАММ И ФУНКЦИЙ БЛЕНДЕРА

Прибор имеет четыре автоматические рабочие программы. Описание программ и их параметры приведены в следующей таблице:

Программа:	Назначение:	Продолжительность:	Отсос воздуха:	Скорости размельчения:
 CRUSH	дробление кубиков льда	45 сек.	НЕТ	попеременно 10 и 0
 CLEAN	мытьё кувшина	1 мин. 20 сек.	НЕТ	попеременно большие скорости и 0
 SAUCE	соусы, каши, супы	2 мин.	НЕТ	скорости 6 и 8 и 10 с перерывами
 JUICE	соки в вакууме	2 мин. 20 сек.	ДА	10 с перерывами

КРОМЕ ТОГО, ВЫ МОЖЕТЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ СЛЕДУЮЩИЕ ФУНКЦИИ БЛЕНДЕРА:

- ▶ **PULSE** – функция кратковременного увеличения оборотов размельчения до максимального значения. Увеличение оборотов происходит при нажатии и удержании кнопки PULSE. Максимальное время разового действия функции составляет 60 секунд – по истечении этого времени функция будет отключена, несмотря на нажатие кнопки PULSE
- ▶ **VACUUM** – функция отсасывания воздуха из кувшина или переносного контейнера без смешивания их содержимого. Длительность действия отсасывания составляет 45 секунд. Запуск функции при нажатии на кнопку VACUUM и подтверждения кнопкой START/STOP. Сигнализация функции на дисплее пульсацией индикатора VACUUM (4d). Завершение действия функции сигнализируется 10-кратным звуковым сигналом. Возможно прерывание функции в любой момент с помощью повторного нажатия на кнопку START/STOP.
- ▶ **SPEED** – функция ручного выбора скорости размельчения. Доступно 10 скоростей размельчения, где «1» самую маленькую скорость, а «10» – самую большую скорость. Выбранная скорость отображается в части (с) ЖК-дисплея в виде вертикальных штрихов и цифр. Изменение диапазона осуществляется кнопками изменения диапазона (3g).
- ▶ **TIME** – функция ручного выбора времени измельчения. Доступно время от 1 с. до 2 мин. 30 с. – изначально, через 1 секунду, а затем через каждые 5 секунд. Выбранное время отображается в зоне b ЖК-дисплея. Изменение диапазона осуществляется кнопками изменения диапазона (3g).
Через 5 минут после подключения к сети происходит отключение дисплея блендера. Нажатие любой кнопки снова его активирует.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

1. Установите прибор на твердой, прочной, сухой, горизонтальной и ровной поверхности.

- Убедитесь, что в откидной крышке блендера ②, в ее верхней части установлен резиновый клапан ⑬. Ножка правильно установленного клапана должна быть видна всем своим контуром, с другой стороны крышки.
- Установите в кувшине блок ножа, вложите продукты, предназначенные для измельчения в кувшин и закройте крышку кувшина.

ВНИМАНИЕ! Горячие ингредиенты охладите, прежде чем поместить в кувшин блендера!

ВНИМАНИЕ! Не наполняйте кувшин блендера более 1 500 мл.

- Установите кувшин в блендере.
- Подключите прибор к сети питания
- В зависимости от ваших потребностей используйте соответствующую автоматическую программу. Выбор программы осуществляется при помощи кнопки MENU и запуска программы кнопкой START/STOP. Выбор соответствующей программы сигнализируется специальной иконкой (4а). Завершение программы после истечения времени сигнализируется 10-кратным звуковым сигналом. В любой момент вы можете остановить программу снова с помощью кнопки START/STOP.
- Вы можете также запустить устройство в соответствии с вашими индивидуальными настройками скорости и времени измельчения, с отсасыванием воздуха или без. Укажите скорость и время с помощью функции SPEED и TIME и запустите процесс кнопкой START/STOP. Можете отсосать воздух функцией VACUUM, если вы хотите измельчить продукты в вакууме.

ВНИМАНИЕ! Не позволяйте, чтобы блендер работал дольше, чем 3 минуты. После этого подождите примерно 30 минут, пока прибор полностью не остынет.

ВНИМАНИЕ! Не включайте блендер с пустым кувшином.

- После завершения процесса отключите прибор от сети, наклоните крышку блендера, снимите кувшин. Если вы использовали функцию отсасывания воздуха или автоматическая программа выполняла эту функцию, то прежде, чем поднять откидную крышку ② возьмитесь за язычок клапана ⑬, расположенный на откидной крышке и аккуратно наклоните его, чтобы выравнять давления внутри откидной крышки. Это необходимо для того, чтобы свободно поднять крышку блендера ②.
- Снимите крышку кувшина ⑫ и перелейте измельченные продукты. Если вы использовали функцию отсасывания воздуха или автоматическая программа выполняла эту функцию, то прежде, чем поднять откидную крышку ⑫ возьмитесь за язычок клапана ⑬, расположенный на крышке и аккуратно наклоните его, чтобы выравнять давления внутри кувшина. Это необходимо для того, чтобы свободно поднять крышку кувшина.

ВНИМАНИЕ! Прежде чем вылить содержимое из кувшина, подождите, пока нож остановится!

- Конструкция переносного контейнера ⑭ позволяет отсасывать из него воздух. После его установки в блендере функция измельчения будет заблокирована. После того как воздух функцией VACUUM удален ⑭ вы можете взять его с собой. Не забудьте перед снятием его крышки, выравнять давление клапаном ⑬.

ВНИМАНИЕ! Не наполняйте переносной контейнер более 800 мл.

- После окончания работы тщательно очистите прибор согласно указаниям в главе «ОЧИСТКА И УХОД».

1. Не забудьте выравнять давления перед снятием крышки кувшина и переносного контейнера, если там вакуум. Выравнивание давления заключается в легком отклонении язычка резинового клапана **13**. Выравнивание давления требует также откидная крышка **2** перед ее открытием.
2. Если вы готовите пищу для грудных детей или детей младшего возраста, всегда убедитесь перед подачей еды, что все компоненты тщательно измельчились.
3. Если во время измельчения обороты блендера заметно падают, то поделите содержимое кувшина на меньшие порции и измельчите еще раз.
4. Твердые продукты, такие как зерна кофе, соя, шоколад или лед приводят к быстрому износу ножа. Нож подвержен износу и с течением времени может потребоваться его замена.
5. Полученный вакуум в переносном контейнере или кувшина в результате действия земной атмосферы будет постепенно исчезать.
6. Лед в кусочках измельчайте неоднократно используя функцию PULSE или программу CRUSH. Для улучшения измельчения кубиков льда, налейте в кувшин небольшое количество воды.
7. Попытка запустить измельчение без правильно установленного кувшина или без закрытой крышки **2** сигнализируется ошибкой E1 на дисплее и 3-кратным звуковым сигналом.
8. Большие куски измельчаемых продуктов перед тем, как положить в кувшин, нарежьте на мелкие кусочки.
9. Блендер не используется для выполнения следующих действий:
 - ▶ терки картофеля
 - ▶ взбивания яиц или продуктов, заменяющих молочные продукты
 - ▶ размельчения сырого мяса
 - ▶ взбивания или смешивания тяжелого теста (блендер может сбить тесто в ком, что может привести к повреждению прибора).

ОЧИСТКА И УХОД

ВНИМАНИЕ! Перед очисткой отключите прибор от электрической сети и подождите, пока полностью остынет.

ВНИМАНИЕ! Не погружайте в воду или другие жидкости корпус блендера и его откидную крышку.

ВНИМАНИЕ! Лезвия ножа очень острые. Будьте осторожны, чтобы не порезаться.

1. Корпус и внутреннюю часть прибора протирайте мягкой влажной тканью, а затем протрите насухо.
2. Остальные части блендера вымойте в теплой воде с моющим средством, после чего прополощите их и просушите.
3. Кувшин блендера и переносной контейнер можно мыть в посудомоечных машинах.
4. Обратите особое внимание на резиновые прокладки и клапаны. От тщательности их очистки зависит качество получаемого вакуума в кувшине и контейнер.
5. Периодически следует проверять все активные детали прибора перед их установкой. Если лезвия блендера заклинились или вращаются с трудом, не пользуйтесь бленде-

- ром. Проверьте их действие, повернув в направлении по часовой стрелке, стараясь при этом не пораниться. Лезвия должны свободно вращаться.
6. Если кувшин блендера поврежден, начнет протекать или на нем появятся трещины, дырки или царапины, не пользуйтесь блендером. Дальнейшее использование может привести к его растрескиванию во время работы.
 7. Двигатель блендера не требует никаких дополнительных действий по консервации. Никогда не используйте абразивные или агрессивные чистящие средства, предметы для трения или стальную проволоку, которые повреждают прибор.
 8. При сильных загрязнениях кувшина блендера и ножа вы можете использовать программу CLEAN, которая создаст в кувшине вихрь воды, что облегчит его очистку. Для того, чтобы выполнить очистку с помощью программы CLEAN, выполните следующие действия:
 - ▶ в полностью собранный кувшин налейте ок. 300 мл теплой воды
 - ▶ установите кувшин в блендере
 - ▶ подключите прибор к сети и запустите программу CLEAN, если необходимо, повторите ее
 - ▶ отключите прибор от сети, снимите кувшин и вылейте воду

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технические характеристики указаны на заводском щитке изделия.



Максимальное время работы: кВт Макс.= 180 сек.

Уровень шума: $L_{WA} = 85$ дБ

Длина сетевого шнура: 1,0 м

ВНИМАНИЕ! Компания MPM agd S.A. оставляет за собой право вносить технические изменения в конструкцию.

ПРАВИЛЬНОЕ УДАЛЕНИЕ ПРОДУКТА

(использованное электрическое и электронное оснащение)



Польша Обозначение, размещаемое на товаре указывает, что продукт после истечения срока пригодности нельзя выкидывать с другими отходами домашнего хозяйства. Чтобы избежать вредного влияния на окружающую среду и здоровье людей, вследствие не контролируемого удаления отходов, использованное устройство следует доставить в точку приёма подержанной домашней техники или согласиться на её передачу дома. Для получения подробной информации на тему места и способа безопасного удаления электрических и электронных отходов пользователь должен связаться с точкой розничной продажи, или с местным Отделом охраны окружающей среды. Товар нельзя выкидывать вместе с другими коммунальными отходами.

SICHERHEITSHINWEISE

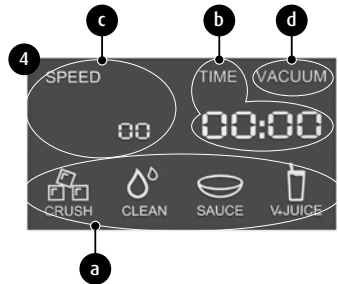
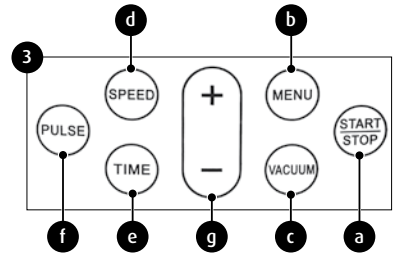
- ▶ Vor Anwendung lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung genau durch.
- ▶ Nur mit trockenen Händen bedienen.
- ▶ Weder das Gerät, das Kabel noch den Stecker in Wasser oder anderen Flüssigkeiten eintauchen.
- ▶ Weder das Gerät, das Kabel noch der Stecker dürfen in Wasser oder anderen Flüssigkeiten eingetaucht werden.
- ▶ In Anwesenheit von Kindern ist mit dem Gerät besonders vorsichtig umzugehen.
- ▶ Die Speiseleitung nicht an scharfen Rändern überhängen und mit keinen heißen Oberflächen in Berührung kommen lassen.
- ▶ Vor dem Arbeitsbeginn vergewissern Sie sich, ob in dem Krug oder in der Flasche keine harten Gegenstände aus Versehen geblieben sind (z. B. Löffel, Kochlöffel). Die Betätigung des Geräts mit Gegenständen innen drin kann zu einer dauerhaften Beschädigung des Geräts oder zu Verletzungen führen.
- ▶ Vor der Betätigung des Geräts vergewissern Sie sich, ob der Glaskrug richtig in dem Mixergehäuse sitzt.
- ▶ Vor der Demontage warten Sie ab bis der Motor zum Stillstand kommt.
- ▶ Vor der Reinigung ist das Gerät von der Versorgung abzuschalten.
- ▶ Bei der Handhabung der Schneidklingen, insbesondere beim Herausnehmen und Waschen, ist mit besonderer Vorsicht vorzugehen.
- ▶ Das Gerätegehäuse nicht im Wasser oder anderen Flüssigkeiten eintauchen!
- ▶ Schreiten Sie das maximale Fassungsvermögen, das auf dem Mixbehälter angezeigt ist, nicht.
- ▶ Lassen Sie die heißen Zutaten abkühlen, bevor Sie sie im Mixer verarbeiten.
- ▶ Vor dem ersten Gebrauch waschen Sie gründlich den Mixerkrug.
- ▶ Wenn das Gerät beschädigt ist, auch bei Kabelbruch oder Beeinträchtigung des Netzsteckers, darf es nicht mehr benutzt werden. In diesem Fall ist das Gerät bei einer autorisierten Fachwerkstatt zu reparieren.
- ▶ Vor Arbeitsbeginn zuerst immer überprüfen, ob alle Geräteteile sachgemäß angebracht worden sind.
- ▶ Anwendung eines vom Gerätehersteller nicht empfohlenen Zubehörs kann Geräteschäden, Brand oder Körperverletzungen verursachen.
- ▶ Vor der Reinigung sowie bei Nichtbenutzung des Geräts ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose.
- ▶ Das Gerät niemals ohne Aufsicht laufen lassen!
- ▶ Das Gerät nicht auf heißen Oberflächen abstellen.
- ▶ Nicht im Freien verwenden.

- ▶ Das Gerät ist auf trockener, flacher und stabiler Fläche zu stellen.
 - ▶ Das Gerät eignet sich ausschließlich für den häuslichen Gebrauch.
 - ▶ Während des Betriebs halten Sie ihre Hände fern von allen beweglichen Teilen des Geräts.
 - ▶ Nur bestimmungsgemäß benutzen.
 - ▶ Gerät nicht in der Nähe anderer elektrischer Geräte, Herde, Öfen etc. abstellen.
 - ▶ Kinder dürfen nicht mit der Ausrüstung/dem Gerät spielen.
 - ▶ Nicht am Netzkabel ziehen, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
 - ▶ Gerät nur mit trockenen Händen an die Versorgung anschließen.
 - ▶ Den Mixerkrug während des Betriebs nicht vom Ständer nehmen.
 - ▶ Das Gerät und das Versorgungskabel fern von Kindern unterhalb von 8 Jahren aufbewahren.
 - ▶ Dieses Gerät darf von mind. 8 jährigen Kindern und von Personen mit verminderter körperlicher oder geistiger Leistungsfähigkeit, die das Gerät weder bedienen können noch kennen nur dann verwendet werden, wenn diese Personen in seine sichere Bedienung eingewiesen oder bei der Bedienung beaufsichtigt werden, sodass alle mit der Bedienung zusammenhängenden Gefahren für diese Personen verständlich sind. Das Gerät darf von Kindern ohne Aufsicht weder gereinigt noch gewartet werden.
 - ▶ Vor dem ersten Gebrauch sind alle Zusatzgeräte und Behälter zu reinigen.
 - ▶ Aus Sicherheitsgründen sind lose Verpackungsteile (Kunststoffbeutel, Kartons, Styropor etc.) von Kindern fern zu halten.
- ▶ WARNUNG! Kinder nicht mit Folie spielen lassen. Erstickungsgefahr!**
ACHTUNG: Die Schneidklingen sind sehr scharf, vermeiden Sie Kontakt mit den Klingen beim Entleeren und bei der Reinigung des Geräts - hohe Verletzungsgefahr.
ACHTUNG! Entfernen Sie den Deckel nicht während des Betriebes!

GERÄTEBESCHREIBUNG

Vakuu-Mixen stellt eine bahnbrechende Technologie dar, die auf dem Absaugen des Sauerstoffes vom Behälter des Vakuu-Standmixers und Aufrechterhaltung von Vakuu drin beruht. Ein mit Vakuufunktion zubereiteter Saft, Cocktails oder eine Suppe haben keinen Kontakt mit Sauerstoff, deshalb behalten sie länger ihre vitale Energie. Mit Vakuu wird der Effekt der Oxidation, d.h. des Entzugs der Vitaminen und Enzymen vom Produkt behindert. Dadurch kommt es zu keiner Verlust von Nährwerten, Geschmack und Farbe. Die im Vakuu-Mixer zubereiteten Säfte und Cocktails oxidieren nicht, werden nicht sauer, behalten ihre Textur ohne Schichtbildung und können einige Tage im Kühlschrank aufbewahrt werden. Sie verlieren ihre Nähr-, Geschmackseigenschaften und visuelle Vorteile nicht. Der Vakuu-Hochleistungsmixer mixt nicht nur Zutaten unter Vakuu-umbedingungen sondern auch macht es möglich, sie ohne Luftzugang aufzubewahren. Dadurch

bleiben sie länger frisch und behalten ihre Nährwerte. Man kann einen Vorrat von Smoothie für den ganzen Tag zubereiten, in einen To-Go-Becher umgießen, dank der Vakuumpfunktion die Luft entziehen und anschließend zur Arbeit oder Training mitnehmen.



1. Gehäuse vom Vakuum-Standmixer
2. Klappdeckel oben
3. Touchscreen
 - a. START/STOPP Taste
 - b. Programmwahl-Taste (MENU)
 - c. Vakuumpwahl-Taste (VACUUM)
 - d. Wahl Taste für Mixgeschwindigkeit (SPEED)
 - e. Wahl Taste für Mixzeit (TIME)
 - f. Funktionstaste „PULSE“
 - g. Tasten für Änderung der Mixgeschwindigkeit/-Zeit „+“, „-“
4. Beleuchteter LCD Display
 - a. Ikonen für automatische Mixerprogramme
 - b. Displayfeld für Mixzeit
 - c. Displayfeld für Mixgeschwindigkeit
 - d. Kontrolllampe für Vakuumpwahl im Handmodus
5. Schneidewerk
6. Dichtung des Schneidewerkes
7. Mixbehälter mit einem Fassungsvermögen von 1 500 ml
8. Halter des Mixbehälters
9. Dichtung am Behälterdeckel
10. Ventilfilter (2 Stück)
11. Flache Dichtung am Behälterdeckel
12. Behälterdeckel
13. Gummi-Ventil (3 Stück)
14. To-Go-Becher mit einem Fassungsvermögen von 800 ml
15. Dichtung am Becherdeckel
16. Becherdeckel
17. Rutschfeste Gerätefüße

DE

VOR DER ERSTINBETRIEBNAHME

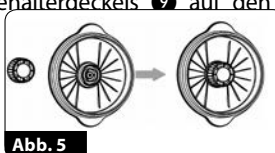
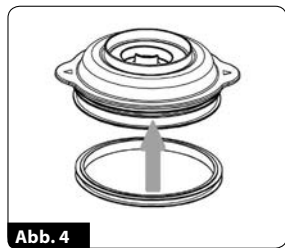
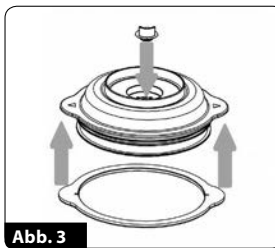
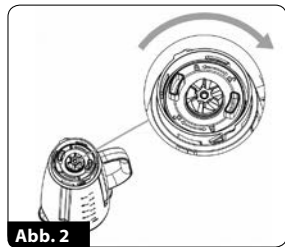
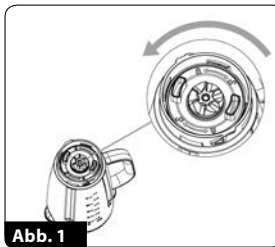
1. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton heraus. Beseitigen Sie sämtliche Folientüten, Füllstoffe und Etiketten.
2. Überprüfen Sie, ob die Produktausstattung der Gerätebeschreibung entspricht. Überprüfen Sie auch das Gerät auf mögliche Transportschäden. Ist das der Fall, setzen Sie sich mit Ihrem Händler in Kontakt.
3. Überprüfen Sie, ob die Parameter Ihres Stromnetzwerks mit den auf dem Typenschild angegebenen Parameter übereinstimmen.
4. Waschen Sie alle Teile, die mit der Nahrung in Kontakt kommen. Dabei befolgen Sie die Hinweise im Kapitel „REINIGUNG UND WARTUNG“:

DER EINBAU DES GERÄTES

In Bezug auf erzeugten Unterdruck im Mixbehälter und im To-Go-Becher, enorme Drehzahlen beim Mixen (über 20.000 U/Min.) sind der korrekte Einbau aller Bauteile sowie ihre Sauberkeit für erzielte Ergebnisse beim Betrieb des Vakuum-Hochleistungsmixers sowie für Ihre Sicherheit ausschlaggebend.

DER EINBAU DES MIXBEHÄLTERS

1. Legen Sie das Messerwerk **5** in die untere Öffnung des Mixbehälters ein und drehen Sie es gegen den Uhrzeigersinn bis zum Einrasten (Abb. 1). Beachten Sie den korrekten Sitz der Dichtung **6** auf dem Messerwerk **5**. Der Ausbau des Messerwerks erfolgt nach seiner Umkehrung im Uhrzeigersinn bis zur Freigabe der Sperre (Abb. 2).
2. Bauen Sie im oberen Teil des Behälterdeckels **12** das Gumi-Ventil **13** ein. Der Ventilfuß sollte nach dem Einbau in seinem gesamten Umfang von der zweiten Seite des Deckels sichtbar sein. Legen Sie die flache Dichtung **11** von unten auf. Beachten Sie, dass die zwei Aussparungen in der Dichtung ihren Platz am Deckel finden können (Abb. 3).
3. Legen Sie die Dichtung des Behälterdeckels **9** auf den äußeren runden Deckelrand (Abb. 4) auf.
4. Schrauben Sie den Ventilfilter **10** an den unteren Behälterdeckel **12** genau an – (Abb. 5).



- Legen Sie den Behälterdeckel **12** auf den Mixbehälter **7** auf. Beachten Sie, dass die Pfeile am Behälterdeckel nach dem Einbauen auf den Behälterhalter sowie auf den schnabelförmigen Ausszug zeigen (Abb. 6).
- Greifen Sie mit einer Hand an das Gehäuse des Vakuum-Standmixers und heben Sie mit der zweiten Hand den klappbaren Deckel **2** hoch, wie die Abb. 7 zeigt.

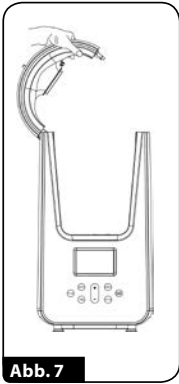


Abb. 7

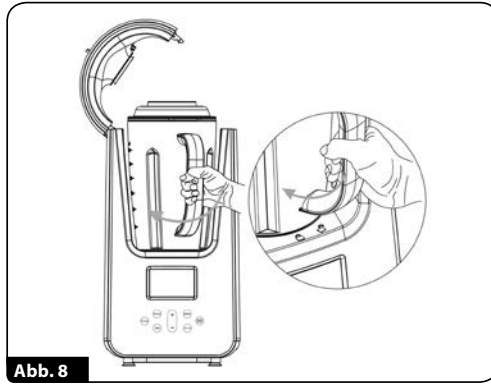


Abb. 8

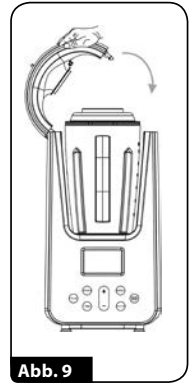


Abb. 9

- Stellen Sie den Mixbehälter **7** ins Gebäude des Vakuum-Standmixers **1** rein mit dem Halter nach dem Symbol eines geöffneten Hängeschlosses gerichtet. Anschließend drehen Sie den Mixbehälter vorsichtig um, so dass der Halter auf das Symbol des geöffneten Hängeschlosses zeigt (Abb. 8). Klappen Sie den Behälterdeckel nach dem Einbau herunter, bis er einrastet (Abb. 9).
- Der Ausbau des Mixbehälters erfolgt in der umgekehrten Reihenfolge zum Einbau: Heben Sie den Klappdeckel des Vakuum-Standmixers **2** hoch, und drehen Sie den Mixbehälter so, dass der Halter auf das Symbol des geöffneten Hängeschlosses zeigt und nehmen Sie den Behälter von der Platte des Vakuum-Standmixers ab (Abb. 10). Bauen Sie den Behälterdeckel sowie Messerwerk aus.

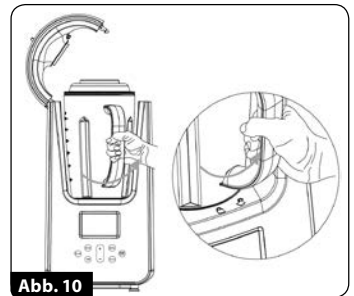






Abb. 10

DER EINBAU DES TO-GO-BECHERS

- Bauen Sie im oberen Teil des Becherdeckels **16** das Gummi-Ventil **13** ein. Der Ventilauß sollte nach dem Einbau in seinem gesamten Umfang von der zweiten Seite des Deckels sichtbar sein. Legen Sie die Deckeldichtung **15** von unten auf. Beachten Sie, dass die zwei Aussparungen in der Dichtung ihren Platz am Deckel finden können.
- Schrauben Sie den Ventilfilter **10** an den unteren Becherdeckel **16** genau an.
- Legen Sie den Becherdeckel **16** auf den To-Go-Becher **14** auf.
- Heben Sie den Kippdeckel des Vakuum-Standmixers **2** hoch, stellen Sie den To-Go-Becher **16** rein und schließen Sie den Kippdeckel **2**. Nach dem Einbau des To-Go-Behers im Vakuum-Standmixer ist nur das Absaugen der Luft möglich. Die mit Motorbetrieb zusammenhängenden Funktionen sind gesperrt und der Versuch, sie zu betätigen, wird mit einem Fehler E1 angezeigt.

BESCHREIBUNG DER PROGRAMME UND FUNKTIONEN DES VAKUUM-HOCHLEISTUNGSMIXERS

Das Gerät ist mit vier automatischen Betriebsprogrammen ausgestattet. Die Beschreibung der Programme und ihre Parameter sind in der nachfolgenden Tabelle dargestellt:

Programm:	Verwendung:	Dauer:	Luftabsaugen:	Mixgeschwindigkeit:
	Eiswürfel brechen	45 s	NEIN	abwechselnd 10 und 0
	Mixbehälter waschen	1 Min 20 s	NEIN	abwechselnd hohe Geschwindigkeiten und 0
	Soße, Breien, Suppen	2 Min	NEIN	Geschwindigkeiten 6 und 8 und 10 mit Pausen
	Säfte im Vakuum	2 Min 20 s	JA	10 mit Pausen

ZUSÄTZLICH KÖNNEN SIE DIE FOLGENDEN FUNKTIONEN DES VAKUUM-HOCHLEISTUNGSMIXERS IN ANSPRUCH NEHMEN

- „PULSE“** – Funktion einer temporären Erhöhung der Mix-Drehzahl bis auf den höchsten Wert. Um die Drehzahl zu erhöhen, drücken Sie die Taste „PULSE“ und halten gedrückt. Maximale Betätigungszeit der Funktion beträgt 60 Sekunden – nach der Zeit schaltet sich die Funktion aus, obwohl die „PULSE“ Taste gedrückt wird.
- „VACUUM“** – Funktion für Luftabsaugen vom Mixbehälter bzw. To-Go-Becher ohne Mixvorgang. Der Absaugvorgang dauert 45 Sekunden. Betätigung der Funktion nach dem Drücken der „VACUUM“ Taste und Bestätigung mit der „START/STOPP“ Taste. Funktionsanzeige erfolgt mit dem Blinken der Kontrolllampe „VACUUM“ (4d) auf dem Display. Beendigung der Funktion wird mit dem 10-maligen Ton signalisiert. Es ist möglich, die Funktion zum beliebigen Zeitpunkt abubrechen, indem Sie erneut auf die „START/STOPP“ Taste drücken.
- „SPEED“** – Funktion für manuelle Auswahl der Mixgeschwindigkeit. Es sind 10 Mixgeschwindigkeiten verfügbar, wobei „1“ für die kleinste Geschwindigkeit und „10“ für die höchste Geschwindigkeit steht. Die ausgewählte Geschwindigkeit wird im Displayfeld (c) in Form von vertikalen Balken sowie mit Ziffern angezeigt. Der Bereich wird mit den Tasten für Bereichsänderung (3g) geändert.
- „TIME“** – Funktion für manuelle Auswahl der Mixzeit. Es steht die Zeit zwischen 1 Sekunde und 2 Minuten 30 Sekunden zur Verfügung. – am Anfang je 1 Sekunde und dann je 5 Sekunden. Die ausgewählte Zeit wird im Displayfeld „b“ angezeigt. Der Bereich wird mit den Tasten für Bereichsänderung (3g) geändert.

Nach 5 Minuten ab dem Netzanschluss schaltet der Display des Vakuum-Hochleistungsmixers in den Energiesparmodus um. Drücken einer beliebigen Taste bewirkt seine erneute Aktivierung.

DE

1. Stellen Sie das Gerät auf einen festen, stabilen, trockenen und ebenen Untergrund auf.
2. Stellen Sie sicher, dass im Kippdeckel des Vakuum-Standmixers ② in seinem oberen Teil ein Gummi-Ventil ⑬ eingebaut ist. Der Fuß eines korrekt eingebauten Ventils sollte in seinem gesamten Umfang von der zweiten Seite des Deckels sichtbar sein.
3. Bauen Sie das Schneidewerk in den Mixbehälter ein, stecken Sie die Mixteile in den Mixbehälter rein und legen Sie den Behälterdeckel auf.

VORSICHT! Heiße Teile abkühlen, bevor sie in den Mixbehälter reingelegt werden!

VORSICHT! Den Mixbehälter des Vakuum-Standmixers nicht über den Stand von 1.500 ml füllen.

4. Den Mixbehälter in den Vakuum-Standmixer einbauen.
5. Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an.
6. Je nach Bedarf, verwenden Sie geeignetes automatisches Programm. Die Auswahl der Programms erfolgt durch Drücken der „MENU“ Taste. Das Programm wird durch Betätigung der „START/STOPP“ Taste gestartet. Die Auswahl des gewünschten Programms wird mit entsprechender Ikone (4a) angezeigt. Beendigung des Programms nach Zeitablauf wird mit einem 10-maligen Ton signalisiert. Jederzeit können Sie das Programm abbrechen, indem Sie erneut „START/STOPP“ Taste drücken.
7. Es ist auch möglich das Gerät nach eigenen individuellen Einstellungen der Mixgeschwindigkeit und -Zeit, mit Luftabsaugen bzw. ohne zu betätigen. Geben Sie die Mixgeschwindigkeit und -Zeit unter Anwendung der Funktion „SPEED“ und „TIME“ ein und anschließend betätigen Sie den Prozess mit der „START/STOPP“ Taste. Ggf. lassen Sie die Luft mit der Funktion „VACUUM“ absaugen, wenn Sie Ihre Produkte unter Vakuumbedingungen mixen möchten.

VORSICHT! Lassen Sie nicht zu, dass der Vakuum-Standmixer länger als 3 Minuten betrieben wird. Warten Sie dann ca. 30 Minuten bis zur vollen Abkühlung des Geräts ab.

VORSICHT! Den Vakuum-Standmixer nicht mit einem leerem Mixbehälter in Betrieb setzen.

8. Trennen Sie das Gerät nach dem Prozessabschluss vom Stromnetz ab. Wenn Sie die Funktion Luftabsaugen verwendet haben oder ein automatisiertes Programm die Funktion benutzt hat, dann, bevor Sie den Klappdeckel ② hoch heben, greifen Sie nach der Ventillasche ⑬ am Kippdeckel und lüften Sie sie vorsichtig, um den Druck im Inneren des Kippdeckels auszugleichen. Es ist notwendig, damit der Deckel des Standmixers ② frei hochgehoben werden kann.
9. Nehmen Sie den Behälterdeckel ⑫ herab und verteilen Sie die gemixten Produkte. Wenn Sie die Funktion Luftabsaugen verwendet haben oder ein automatisiertes Programm die Funktion verwendet hat, dann, bevor Sie den Behälterdeckel ⑫ hoch heben, greifen Sie nach der Ventillasche ⑬ am Deckel und lüften Sie sie vorsichtig, um den Druck im Inneren des Mixbehälters auszugleichen. Es ist notwendig, damit der Behälterdeckel frei hochgehoben werden kann.

VORSICHT! Bevor Sie den Inhalt des Mixbehälters ausgießen, warten Sie erst ab, bis die Messer zum Stillstand kommen!

10. Die Bauweise des To-Go-Bechers ⑭ macht es möglich die Luft vom Inneren des Bechers abzusaugen. Nach dem Einbau im Vakuum-Standmixer werden die Mixfunktionen gesperrt. Nachdem Sie die Luft mit der Funktion „VACUUM“ aus dem Becher ⑭ abgesaugt haben,

können Sie den To-Go-Becher mitnehmen. Vergessen Sie nicht, den Druck mit dem Ventil 13 auszugleichen, bevor Sie seinen Deckel abnehmen.

VORSICHT! Den To-Go-Becher nicht über den Stand von 800ml füllen.

11. Reinigen Sie das Gerät nach abgeschlossener Arbeit genau nach den Hinweisen im Kapitel „REINIGUNG UND WARTUNG“.

PRAKTISCHE TIPPS UND RATSCHLÄGE

1. Beachten Sie, dass Sie beim Herabnehmen der Behälterdeckel und Deckel des To-Go-Bechers den Druck ausgleichen sollten, falls es dort ein Vakuum gibt. Druckausgleich beruht auf einer leichten Lüftung mit der Gummilasche des Ventils 13. Der Druckausgleich ist auch beim Kippdeckel 2 vor seiner Öffnung erforderlich.
2. Wenn Sie eine Nahrung für Säuglinge bzw. Kleinkinder zubereiten, überprüfen Sie vor der Fütterung, ob alle Zutaten genau gemischt und verrührt sind.
3. Sollte die Drehzahl beim Mixen deutlich zurückgehen, teilen Sie den gemixten Inhalt des Mixbehälters in kleinere Portionen ein und mixen Sie sie erneut.
4. Harte Produkte, wie Kaffeebohnen, Soja, Schokolade bzw. Eis bewirken schnellere Abnutzung des Mixmessers. Das Mixmesser unterliegt einer Abnutzung und mit der Zeit kann einer Erneuerung bedürfen.
5. Das erzeugte Vakuum im To-Go-Becher bzw. Mixbehälter wird infolge des Luftdrucks allmählich zurückgehen.
6. Brechen Sie die Eiswürfel durch mehrmalige Betätigung der PULSE Funktion bzw. „CRUSH“ Programms. Gießen Sie eine geringe Wassermenge in den Mixbehälter, um die Ergebnisse der Zerkleinerung von Eiswürfeln zu verbessern.
7. Der Versuch, den Mixvorgang ohne korrekt eingebauten Mixbehälter bzw. ohne geschlossenen Deckel 2 zu betätigen, wird mit einem Fehler „E1“ auf dem Display sowie mit einem 3-maligen Ton signalisiert.
8. Schneiden Sie große Stücke der gemixten Produkte in kleinere Stücke, bevor Sie sie in den Mixbehälter reinlegen.
9. Der Vakuum-Standmixer darf nicht zu folgenden Zwecken benutzt werden:
 - ▶ Reiben von Kartoffeln
 - ▶ Schlagen von Eiern und sonstigen Produkten, die Milchprodukte ersetzen
 - ▶ Mahlen von Rohfleisch
 - ▶ Schlagen oder Mischen vom schweren Teig (der Teig kann eine Kugel formen, was zur Beschädigung des Gerätes führen kann)

REINIGUNG UND WARTUNG

VORSICHT! Vor der Reinigung das Gerät vom Stromnetz abtrennen und vollständig abkühlen lassen.

VORSICHT! Tauchen Sie nie den Vakuum-Standmixer bzw. seinen Klappdeckel ins Wasser bzw. in sonstige Flüssigkeiten ein.

VORSICHT! Die Messerschneiden sind extrem scharf. Achten Sie darauf, sich nicht zu verletzen.

1. Reinigen Sie das Gehäuse des Vakuum-Standmixers und seinen klappbaren Deckel mit einem weichen, feuchten Tuch und anschließend trocknen Sie es ab.

2. Reinigen Sie sonstige Teile des Standmixers in lauwarmem Wasser mit Zugabe eines Reinigungsmittels. Anschließend spülen Sie sie und trocknen sie ab.
3. Der Mixbehälter und der To-Go-Becher können auch in den Geschirrspülmaschinen gespült werden.
4. Besondere Vorsicht ist beim Reinigen von Gummidichtungen und Ventilen geboten. Von ihrer genauen Reinigung hängt der Wert des erzeugten Drucks im Mixbehälter und To-Go-Becher ab.
5. Überprüfen Sie regelmäßig alle aktiven Teile des Geräts vor ihrem Zusammenbau. Wenn die Schneiden festkleben bzw. sich nur schwer drehen, ist die Verwendung des Geräts zu unterlassen. Überprüfen Sie die Funktion der Messerschneiden, indem Sie sie im Uhrzeigersinn drehen. Seien Sie vorsichtig, um sich nicht zu verletzen. Die Messerschneiden sollten sich frei drehen.
6. Wenn der Mixbehälter des Standmixers beschädigt wird, oder wenn Leckage, Brüche, Risse oder Fehlstellen auftreten, ist die Verwendung des Geräts zu unterlassen. Weitere Verwendung des Geräts könnte zum Bruch beim Betrieb führen.
7. Der Motor des Vakuum-Standmixers ist wartungsfrei. Verwenden Sie nie raue bzw. ätzende Reinigungsmittel, Scheuermittel oder Stahlwolle, die das Gerät beschädigen können.
8. Bei starken Verschmutzungen des Mixbehälters bzw. Messers kann das „CLEAN“ Programm in Anspruch genommen werden, mit dem eine Wassereinwirbelung im Mixbehälter erzeugt wird, die Reinigung leichter macht. Um die Reinigung im „CLEAN“ Programm durchzuführen, gehen Sie folgenderweise vor:
 - ▶ Gießen Sie ca. 300 ml lauwarmes Wasser in den eingebauten Mixbehälter ein
 - ▶ Bauen Sie den Mixbehälter im Vakuum-Standmixer ein
 - ▶ Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an und betätigen Sie und ggf. wiederholen das „CLEAN“ Programm
 - ▶ Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz ab, bauen Sie den Mixbehälter aus und entleeren

TECHNISCHE DATEN

Technische Parameter des Gerätes sind dem Typenschild zu entnehmen.

Maximale Betriebszeit: KB Max = 3 Min

Schallpegel: $L_{WA} = 85$ dB

Länge des Netzkabels: 1,0 m



VORSICHT! Technische Änderungen von der Firma MPM agd S.A. vorbehalten.

ORDNUNGSGEMÄSSE ENTSORGUNG (ELEKTRO- UND ELEKTRONIK-ALTGERÄTE)

Polen



Die Bezeichnung am Gerät bedeutet: Elektro- und Elektronik-Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll. Schonen Sie unsere Umwelt und menschliche Gesundheit und nutzen Sie die für die Entsorgung von Elektrogeräten vorgesehenen Sammelstellen und geben dort Ihre Elektrogeräte ab oder melden Sie ihre Entsorgung von zu Hause. Informationen, wo und wie die Geräte zu entsorgen sind, erhalten Sie über Ihre Verkaufsstelle oder über die lokale Umweltschutzbehörde. Dieses Produkt gehört nicht in den Hausmüll.

*Życzymy zadowolenia z użytkowania naszego wyrobu i zapraszamy do skorzystania z szerokiej oferty handlowej firmy **MPM***

*We wish you satisfaction from using the product and invite you to check a wide range of other **MPM** appliances*

*Желаем получить удовольствие от использования нашего продукта и приглашаем воспользоваться широким коммерческим предложением компании **MPM***

*Wir wünschen Ihnen Zufriedenheit bei der Benutzung unseres Produkts und wir ermutigen Sie, das breitgefächerte Handelsangebot der Firma **MPM** zu nutzen*

MPM agd S.A.
ul. Brzozowa 3, 05-822 Milanówek, Polska
tel.: (22) 380 52 34, fax: (22) 380 52 72
www.mpm.pl